

CONTRAT DE RÉSERVATION DIRECTE D'UN SÉJOUR EN GÎTE RURAL

CONDICIONES GENERALES DE VENTA.

Artículo 1 : Duración de la estancia : la Parte Arrendataria no prodrá, de ninguna manera, quedarse más que el tiempo decidido.

Artículo 2 : Conclusion du contrato : La reserva será efectiva en cuanto la Parte Arrendataria haya abonado el 25% del precio total y enviado un contrato firmado antes de la fecha indicada en el recto.

la Parte Arrendataria guarda un segundo ejemplar. **El 75% restante se pagará 30 días mínimo antes** de la entrada en la finca.

Si la reserva está hecha a menos de treinta días de la entrada, la totalidad de la renta deberá ser pagada para que la reserva sea efectiva. Este contrato no puede beneficiar a otra persona, moral o física, que la parte arrendataria, excepto un acuerdo escrito por el propietario. *Toda infracción a este último alinea prodrá llevar a poner fin inmediatamente a la estancia, por falta de la Parte Arrendataria. No se reembolsarán los días de estancia que quedan.*

Artículo 3 : Anulación por la Parte Arrendataria : toda anulación se hará por carta certificada al propietario.

a) Si la la Parte Arrendataria anula antes de llegar, seguirá debido del precio total :

A más de 30 días	Entre el 30° y el 21° día	Entre el 20° y el 8 ° día	Entre el 7° y el 2° día	Menos de 2 día
10 %	25 %	50 %	75 %	90%

Si no viene la Parte Arrendataria, no habrá ningún reembolso.

b) Si se acorta la estancia, no habrá ningún reembolso.

c) la Parte Arrendataria puede suscribir un seguro "anulación" con GROUPAMA, 23 Boulevard Loches et Matras 86200 LOUDUN, Teléfono 05.49.98.13.49.

Artículo 4 : anulación por parte del propietario : El propietario reembolsará a la Parte Arrendataria el dinero ya pagado, con una indemnización igual al dinero ya dado.

Artículo 5 : Llegada : la Parte Arrendataria tiene que llegar el día y a la hora indicados. Si llegua mas tarde, la Parte Arrendataria tiene que prevenir al propietario lo antes posible.

Artículo 6 : Inventario : Un inventario está hecho y firmado por la Parte Arrendataria y el propietario (o su representante) a la llegada y a la salida. Este inventario será el único documento de referencia en caso de desacuerdo.

La Parte Arrendataria deberá abandonar la vivienda en el estado en que la encontró : limpia, dejándola libre de efectos y enseres y permaneciendo en perfecto estado los servicios de que dispone y los muebles y enseres.

Si hay cargos de limpieza, se facturará según le ficha adjunta.

Artículo 7: Fianza : Con anterioridad a la entrada en la vivienda, la parte Arrendataria entregará la fianza (cf recto del contrato). La fianza se devolverá a la finalización del Contrato, una vez revisada la vivienda ; En caso de deterioro, falta de algunos objetos, el coste del reemplazo se deducirá de la fianza.

En caso de salida anticipada, impidiendo el inventario, el propietario devolverá la fianza bajo una semana.

Artículo 8 : Uso de los lugares : la parte Arrendataria respetará la tranquilidad del sitio y su uso normal.

Artículo 9 : Fumadores : Está prohibido fumar en todos los locales de la propiedad.

Artículo 10 : Capacidad: Este contrato está firmado para 8 personas máximo. Si más de 8 personas quieren alojarse, el propietario puede rechazar las personas suplementarias.

Para toda persona demás, una autorización será pedida al propietario y el precio de la estancia será aumentado. Si el propietario rechaza la demanda y los clientes vienen a más de 8, se considerará el contrato anulado por falta del cliente. No habrá ningún reembolso.

Artículo 11: Seguro : la parte Arrendataria es responsable por los daños, deterioros o pérdidas que se produzcan en la vivienda, ya sean causados por la parte arrendataria o por las personas que convivan en la vivienda. la parte Arrendataria tiene que ser asegurada por su estancia en la vivienda y dar un justificativo cuando reserva.

Artículo 12 : Animales : Los animales no están autorizados en la propiedad. Si la parte Arrendataria viene con animales, el propietario le impedirá el acceso a la propiedad y se considerará el contrato anulado por falta del cliente. No habrá ningún reembolso.

Artículo 13 : Pago de las cargas : Al final de la estancia, la parte Arrendataria tiene que pagar las cargas no incluidas en el precio inicial.

Las cargas se calculan según lo descrito en la ficha junta. El propietario dará un justificativo de estas cargas.

Artículo 14 : Uso de la piscina : la parte Arrendataria puede utilizar La piscina de los propietarios. Está abrigada por un techo que se puede abrir/cerrar según el tiempo. La apertura/cerradura del techo está bajo la responsabilidad de un adulto.

Durante las horas de apertura, el acceso a la piscina y su uso por los niños están bajo la responsabilidad de sus padres. Un adulto tiene que ser siempre presente. Los propietarios no serán, en ningún caso, responsables si se produce un accidente en la piscina o en el chalé (con ducha y WC) junto a la piscina. .

El uso de la piscina es exclusivo para la parte Arrendataria de las diez de la mañana a las 6 de la tarde.

Artículo 15: Acceso wifi : la parte Arrendataria que desea un acceso internet tiene que respetar la ley sobre la descarga. No hará ningún uso ilegal de internet. En caso de uso ilegal , se divulgará su nombre.

Hecho a
firma

el

P.S. Ce document devra être envoyé en un exemplaire paraphé et signé par le client qui lui sera retourné signé par le propriétaire valant acceptation par courriel sauf demande contraire du client dans ce cas 2 exemplaires doivent être envoyées.

DESCRIPCION DE LA VIVIENDA

Gîte(160 m²) abierto todo el año, al lado de la casa de los propietarios.

Planta baja : entrada : con armarios. Cocina con lavavajillas, horno, micro-ondas, cafetera y hervidor de agua eléctrico, tostador, máquinas para raclette/pierrade, placa de inducción con 3 fuegos, fregadero. Cocina americana dando en un cuarto de estar con una mesa, 8 sillas, un aparador, un sofá y dos sillones, una mesa baja, un mueble para la TV y una TV con acceso a los canales extranjeros, DVD, biblioteca, Wi-fi, estufa.

Habitación 1 : 12 m², 2 camas 90/200, mesita de noche con lámpara, armario (estanterías y ropero), colgador.

Habitación 2 : 15 m², accesible para minusválidos, 1 cama 160/200, armario (estanterías y ropero), 2 mesitas de noche con lámparas

cuarto de baño : 8 m², ducha accesible para minusválidos, lavabo, mueble, lavadora y secador de pelo.

W.C. Independiente accesible para minusválidos.

1º piso : mezzanine con salón : 2 sofás, 2 sillones, 1 puf, 1 mesa baja, sillas para niños, mueble TV, & magnetoscopio, mueble.

Habitación 3 : 13 m², 2 camas 90/190, 1 mesita de noche con lámpara, armario (estanterías y ropero), colgador.

Habitación 4 : 15 m², 2 cañas 90/200, 2 mesitas de noche con lámparas, armario (estanterías y ropero), colgador.

cuarto de baño : 6 m², ducha, lavabo, mueble, secador de pelo.

W.C. independiente.

Otros : plancha y mesa de planchar, aspiradora, mesa y 8 sillas de jardín, parasol, barbacoa.

Ocios en la propiedad : piscina cubierta de los propietarios accesible para los clientes, bolera con bolas de petanca, ping-pong, juegos de mesa, K7, DVD, libros.

argas incluidas en el precio : agua, electricidad la calefacción.

Calefacción eléctrica por suelo

Possibilité de bois : gratuit.

Caution : 1 200,00 Euros.

Sábanas proporcionadas

Ropa de baño y de piscina proporcionada

Paños de cocina proporcionados.

Bienes de equipo	Ocios	Servicios a proximidad
Estufa	mesa dePing-pong abrigada	Trenes S.N.C.F. : Châtellerault 33 Km
Barbacoa	Bolera	
Lavadora	Piscina	Médicos, farmacéutico,
Lavavajillas	Salle de sport	
Micro-ondas	Tenis 5 Km	comercios en Richelieu 5 Km
Horno	Futuroscope 41 Km	
Robot de cocina	Pesca 4 Km	Mercado en Richelieu : lunes y viernes por la mañana
Blender	Equitación 16 Km	
Cafeteras & hervidores de agua eléctricos	Golf 27 Km	Comercios en Loudun 14 Kms
Tostador	Karting 18 Km	Mercado el martes por la mañana
Raclette/pierrade	Visita de los castillos de la Loire	
TV	Parques de attractions	Restaurante en el pueblo 1 Km
Lector DVD	Zoos	
Magnetoscopio	Visita de bodegas	Richelieu Iglesia Saint Vincent de Paul
Muebles de jardín	Visita des sitios trogloditas	misa el domingo a las 11 de la mañana
Olla a presión SEB		

Acceso : autovía, salida Châtellerault. Gira a la derecha. Al semáforo gira a la derecha en la carretera departamental D 749 en dirección de Richelieu.

A la rotonda, antes de Richelieu, ir en dirección de Pouant/Loudun. En la departamental D61, coger la 2ª a la izquierda y entrar en Pouant, girar a la derecha en la calle "rue neuve" e ir a la izquierda en dirección de Neuil-sous-Faye. A la salida del pueblo, girar a la 1ª a la izquierda (Se ve la casa y el antiguo motor de viento) y coger el camino privado hasta el panel Gîte